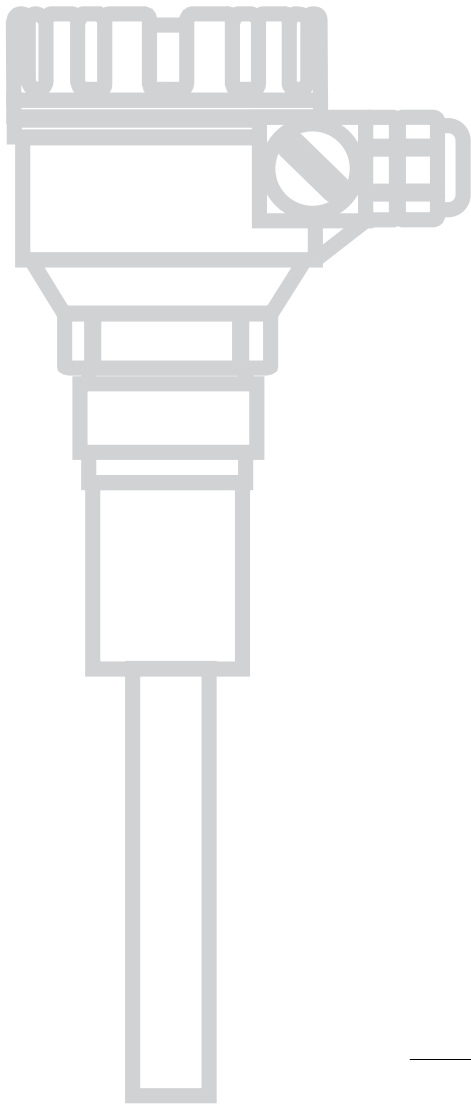


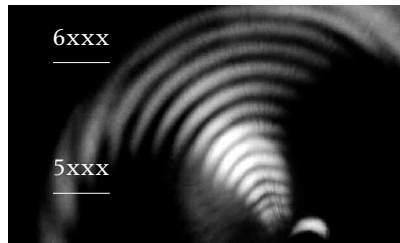


Manuale di istruzione ed elenco dei componenti

*Interruttori di livello
ad asta vibrante
per solidi*

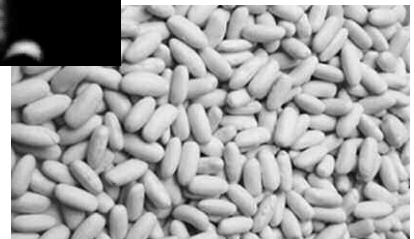


7xxx



6xxx

5xxx

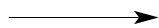


4xxx

3xxx

2xxx

1xxx



RIMOZIONE DELL'IMBALLO

Togliere con cura lo strumento dal suo imballo. Assicurarsi di avere rimosso tutte le parti dalle apposite protezioni. Verificare che nessuna parte sia danneggiata. In caso di danni non evidenti, informare il corriere entro 24 ore. Controllare il contenuto dell'imballo e i documenti di spedizione e comunicare qualsiasi discrepanza a Magnetrol. Controllare il numero del modello sulla relativa targhetta (Modello/approvazioni come da foglio inserto separato) per verificare che corrisponda a quanto riportato nei documenti di spedizione e nell'ordine di acquisto. Controllare e trascrivere il numero di serie quale riferimento futuro, nel caso si debbano ordinare parti di ricambio.



Le unità sono conformi alla:

1. Direttiva EMC 89/336/EEC. Le unità sono state collaudate secondo EN 61000-6-4 e EN 61000-6-2.
2. Direttiva 94/9/EC (ATEX) Certificato di verifica tipo CE numero DMT 03ATEX E037 (4° cifra solo A).
3. Direttiva PED 97/23/EC (attrezzature a pressione). Accessori di sicurezza categoria IV modulo H1.

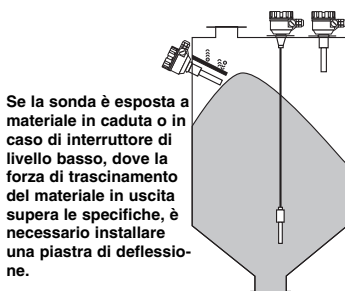


Modello e numero di serie

MONTAGGIO

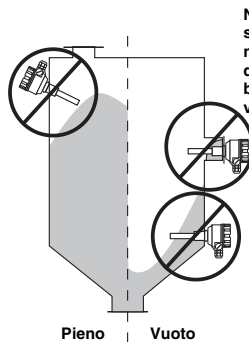
Solitel può essere agevolmente testato su banco prima dell'installazione. Alimentare l'unità e inserire la parte vibrante in un campione di prodotto. Se l'unità non risponde correttamente, occorre regolare l'impostazione della densità (vedere COLLEGAMENTI ELETTRICI).

Montaggio corretto

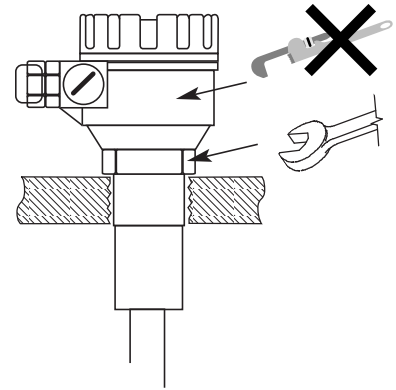


Se la sonda è esposta a materiale in caduta o in caso di interruttore di livello basso, dove la forza di trascinamento del materiale in uscita supera le specifiche, è necessario installare una piastra di deflessione.

Montaggio scorretto

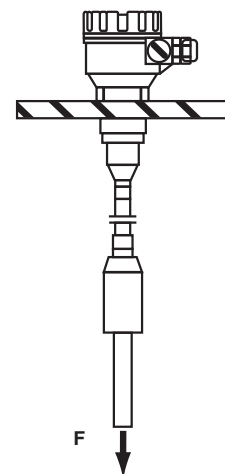
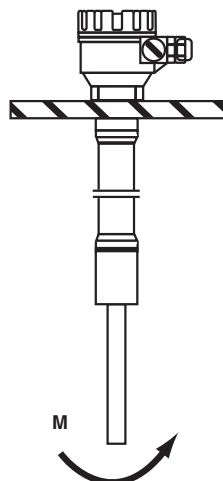
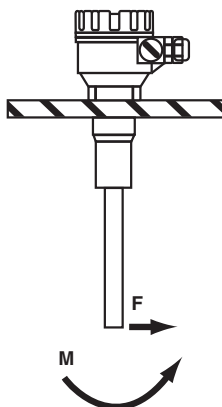


Non montare il sensore in un incavo nel quale i depositi di materiale potrebbero smorzare la vibrazione.

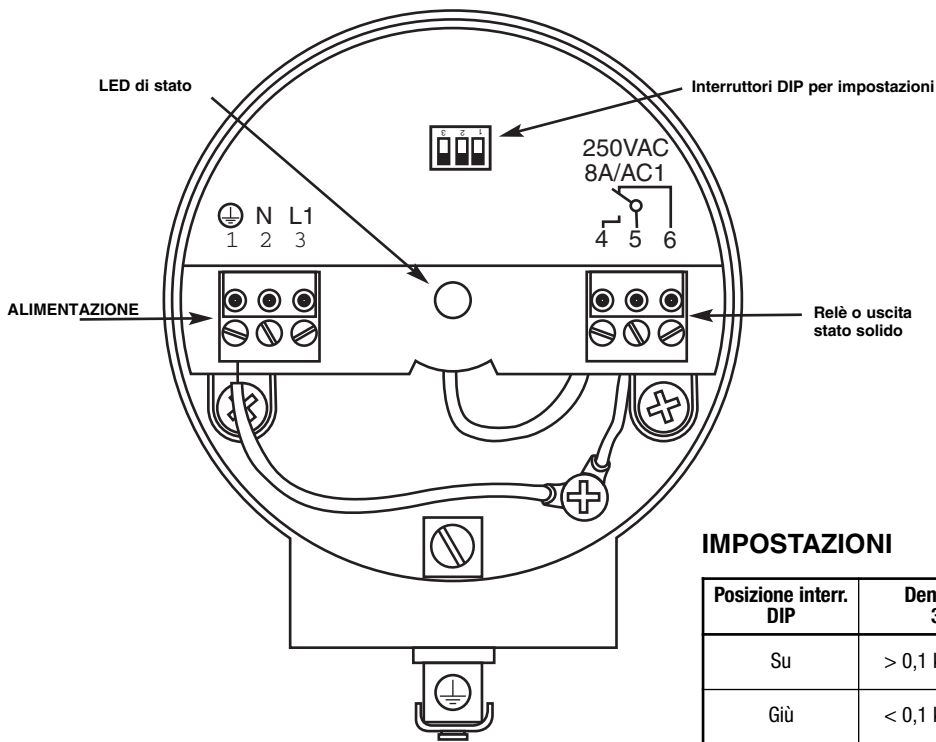


Attenzione:

- Unità con sensore flessibile esteso:
 - Allarmi di livello basso: Installare le unità in linea con l'uscita del serbatoio (come illustrato nella figura in alto a sinistra).
 - Un forza di trazione (F) superiore a 45 kN provoca la rottura del cavo e danneggia in modo permanente l'unità.
- Unità con sensore rigido standard/esteso:
 - Montaggio laterale: Si consiglia di installare le unità a 45°. In tal modo viene garantito il corretto funzionamento della caratteristica autopulente dell'asta (come illustrato nella figura in alto a sinistra).
 - I carichi meccanici (M) superiori a 85 Nm danneggiano in modo permanente l'unità. Evitare di installare l'unità come allarme di livello basso in prodotti ad elevato peso specifico.



COLLEGAMENTI ELETTRICI/IMPOSTAZIONI



16 .. 40 V CA (50/60 Hz) / 19 .. 55 V CC
 85 .. 265 V CA (50/60 Hz) / 120 .. 375 V CC

IMPOSTAZIONI

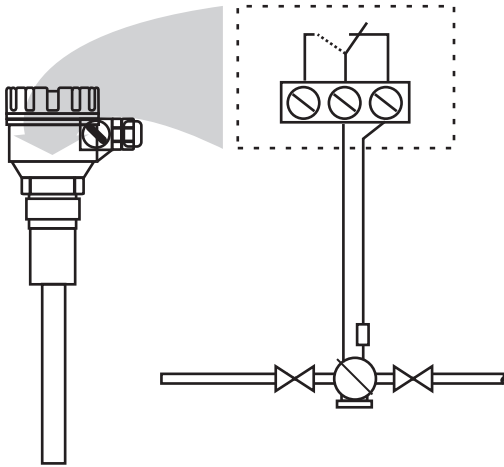
Posizione interr. DIP	Densità 3	Ritardo 2	Fail-safe 1
Su	> 0,1 kg/dm ³	5 s	Livello basso
Giù	< 0,1 kg/dm ³	2 s	Livello alto

DIAGRAMMA USCITA

Modalità Fail-safe	Livello	Stato relè	Relè di uscita	Uscita stato solido
Livello alto		Verde		
		Rosso		
Livello basso		Verde		
		Rosso		
Manca l'alimentazione	Livello alto/basso	Spento		

Relè SPDT (8 A a 250 V CA / 1 A a 24 V CC)

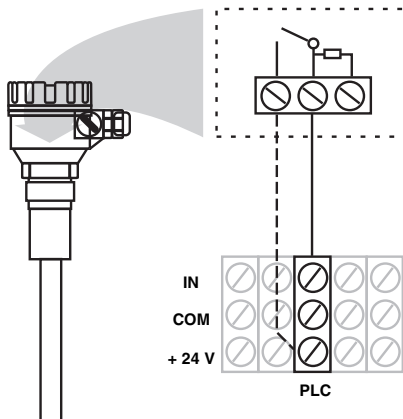
85 ... 265 V CA / 120 ... 375 V CC o 19 ... 55 V CC / 16 .. 40 V CA



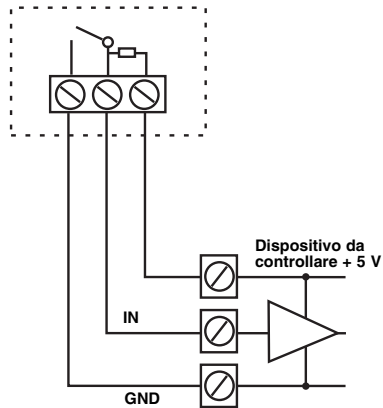
Uscita stato solido

85 ... 265 V CA / 120 ... 375 V CC o 19 ... 55 V CC / 16 .. 40 V CA

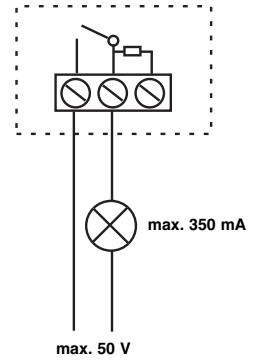
Connessione a un ingresso ad accoppiamento ottico



Connessione a un ingresso logico di tensione



Connessione a un carico



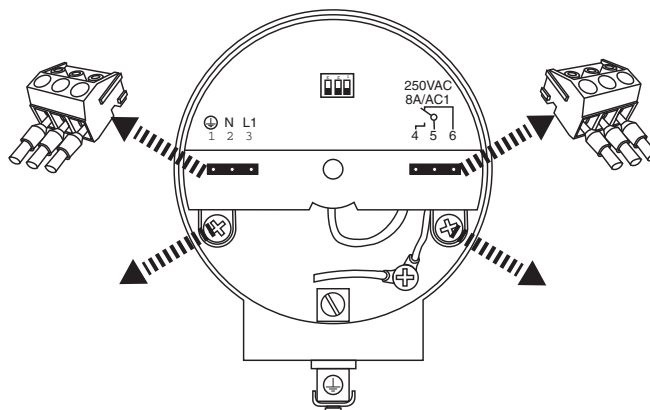
Modulo elettronico per modello:	Numero parte
VSx-S2BA-xxx	030-9015-001
VSx-S2BD-xxx	030-9015-002
VSx-S2EA-xxx	030-9015-003
VSx-S2ED-xxx	030-9015-004
VHx-S2BA-xxx	030-9015-005
VHx-S2BD-xxx	030-9015-006
VHx-S2EA-xxx	030-9015-007
VHx-S2ED-xxx	030-9015-008

NOTA: Unità Dust Ex devono essere spedite alla fabbrica per riparazioni.

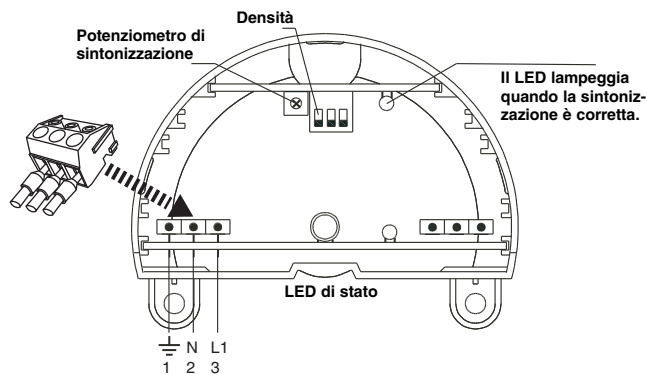
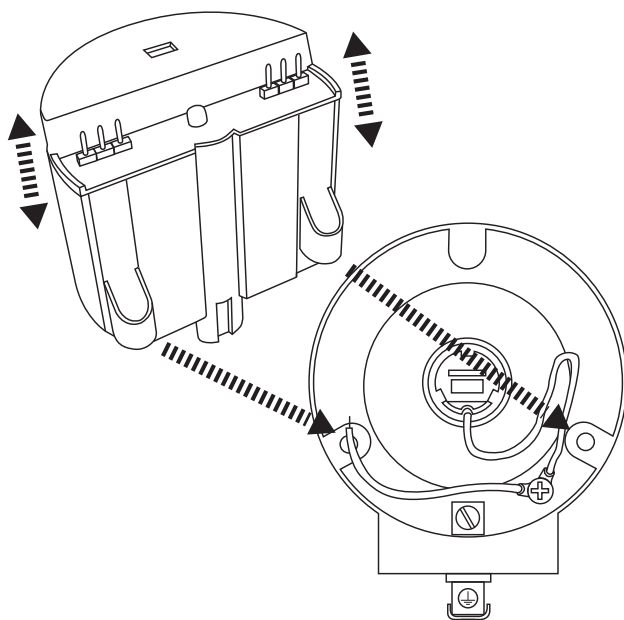
PROCEDURA DI SOSTITUZIONE DEL MODULO DELL'ELETTRONICA:

I moduli dell'elettronica sostitutivi vengono spediti non assemblati, per facilitare la sintonizzazione sensore-elettronica. Questa semplice procedura consente di sostituire il modulo sul campo, senza smontare l'unità.

Fase 1: Interrompere l'alimentazione e scollegare le morsettiere di alimentazione e di uscita.
Per rimuovere il modulo dell'elettronica, allentare le due viti alla base della custodia.



Fase 2: Rimuovere il coperchio del nuovo modulo, esponendone le parti interne. Inserire e fissare il nuovo modulo alla base della custodia, ricollegare la morsettieria di alimentazione.



Fase 3: Accendere l'unità e

- disporre l'interruttore DIP per la densità "3" in posizione Basso (giù)
- l'interno del modulo dell'elettronica contiene un potenziometro e un LED. Ruotare il potenziometro finché il LED non si illumina. Ora l'elettronica del modulo è sintonizzata con quella del sensore. Rimuovere la morsettieria di alimentazione per reinserire il coperchio del modulo dell'elettronica, quindi riposizionare la morsettieria.

Fase 4: Regolare le impostazioni come da condizione iniziale (vedere COLLEGAMENTI ELETTRICI a pagina 3) e ricollegare la morsettieria di uscita.

SPECIFICHE

PRESTAZIONI

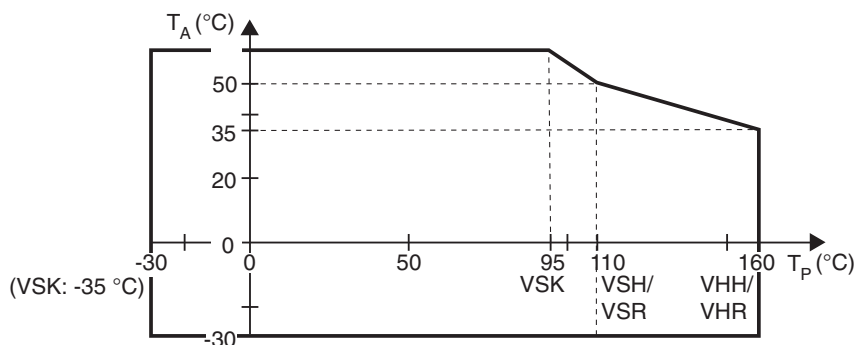
Descrizione	Specifica
Tempo di risposta	< 1,8 s (coperto) – 2 s (libero) o con ritardo temporale: 5 s + 1,5 s (selezionabile sul campo)
Compatibilità elettromagnetica	Conforme alle norme CE (EN 61000-6-4, EN 61000-6-2)

SPECIFICHE FISICHE/FUNZIONALI

Descrizione	Specifica
Tensione di ingresso	85 ... 265 V CA / 120 ... 375 V CC o 19 ... 55 V CC / 16 ... 40 V CA
Consumo	1,3 VA
Segnale di uscita	Relè SPDT 8 A @ 250 V CA (1A @ 24 V CC) Uscita stato solido - 350 mA / 50 V picco
Indicazioni	LED stato uscita (verde/rosso) – indicazione visiva sul coperchio
Materiale custodia	IP 67, Alluminio (2x M20 x 1,5 and 2 x 1/2" NPT - tutti tappati) 2 x M20 x 1,5 pressacavi inclusi ma non montati
Approvazioni	ATEX II 1/2 D IP 65
Materiale sensore	Tutte le parti bagnate: acciaio inox 316 Ti (1.4571) elettrolucidato (escluso VSK) cavo rivestito in PE (VSK)
Montaggi	Filettato: 1 1/2" BSP (G 1 1/2)
Lunghezza di azionamento	VSH/VHH: 235 mm VSR/VHR: da 500 mm a 3000 mm VSK: da 1 m a 20 m
Pressione max.	25 bar ass. Versione flessibile VSK: 6 bar ass .
Densità min.	0,05 kg/dm ³ - Dimensione max. granuli: 10 mm
Carico meccanico max. sul sensore	VSH/VHH: 85 Nm
Peso dell'unità	2,5 kg (VSH/VHH) + 1,4 kg/m per VSR/VHR + 0,6 kg/m per VSK

Descrizione		Temperatura di processo	Temperatura ambiente	Temp. alla conn. di processo
Temperatura max.	VSH/VSR	Da -30 °C a +110 °C	Da -30 °C a +50 °C	max. +90 °C
	VHH/VHR	Da -30 °C a +160 °C	Da -30 °C a +35 °C	max. +135 °C
	VSK	Da -35 °C a +95 °C	Da -30 °C a +60 °C	max. +85 °C

TEMPERATURA AMBIENTE (T_A) VS TEMPERATURA DI PROCESSO (T_P)



IDENTIFICAZIONE

Un sistema di misura completo è costituito da:

1. Un codice per elettronica e sensore
2. Opzione: flange di montaggio filettate – consultare il produttore

1. Un codice per elettronica e sensore

NUMERO MODELLO BASE

Elettronica standard - temperatura max. di processo +110 °C - 90 °C per la versione flessibile

V S H	Solitel con sensore STANDARD	- lunghezza di inserimento 235 mm
V S R	Solitel con sensore RIGIDO ESTESO	- lunghezza di inserimento selezionabile / incrementi di 10 cm
V S K	Solitel con sensore FLESSIBILE	- lunghezza di inserimento selezionabile / incrementi di 1 m

Elettronica per alte temperature - temperatura max. di processo +160 °C

V H H	Solitel con sensore STANDARD	- lunghezza di inserimento 235 mm
V H R	Solitel con sensore RIGIDO ESTESO	- lunghezza di inserimento selezionabile / incrementi di 10 cm

MATERIALE CUSTODIA / INGRESSO CAVI / APPROVAZIONE – IP 67

S	Alluminio, 4 ingressi cavi (2x M20 x 1,5 and 2 x 1/2" NPT - tutti tappati)	Multiuso
A	Alluminio, 4 ingressi cavi (2x M20 x 1,5 and 2 x 1/2" NPT - tutti tappati)	ATEX II 1/2 D IP 65 (Dust Ex)

USCITA SEGNALE

2 B	Relè SPDT 8 A
2 E	Uscita stato solido 350 mA / 50 V

ALIMENTAZIONE

A	85 .. 265 V CA / 120 ..375 V CC
D	19 .. 55 V CC / 16 .. 40 V CA

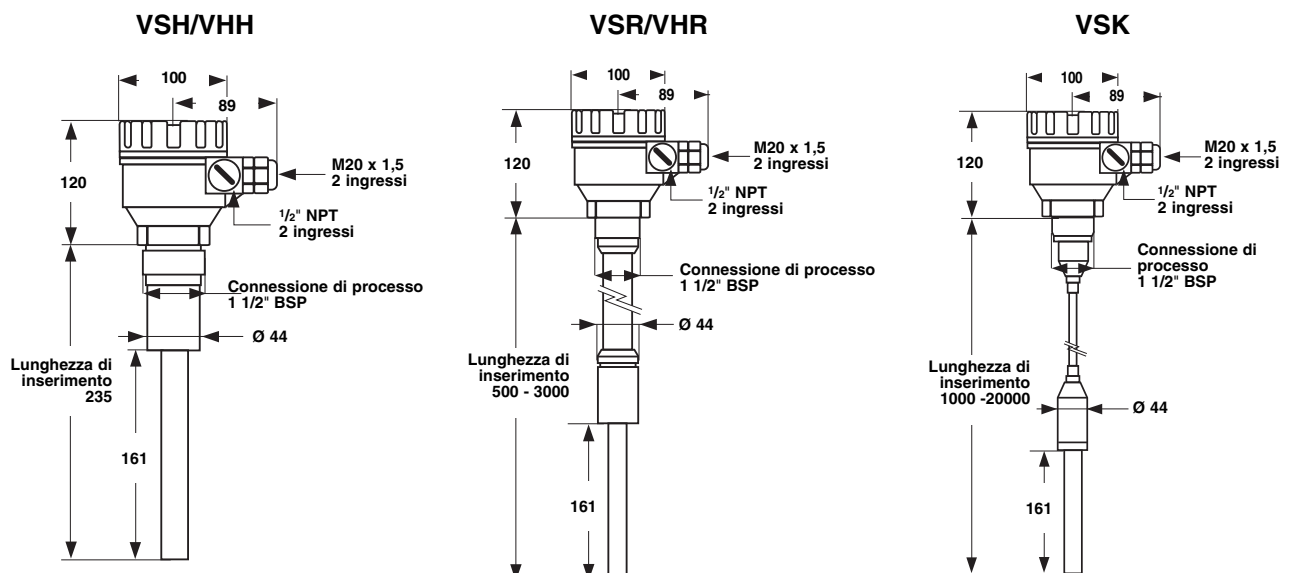
LUNGHEZZA DI INSERIMENTO

0 0 0	VSH/VHH:	235 mm
0 5 0	VSR/VHR:	min 50 cm
3 0 0		max 300 cm Specificare la lunghezza per incrementi di 10 cm
0 0 1	VSK:	min 1 m
0 2 0		max 20 m Specificare la lunghezza per incrementi di 1 m



Codice completo per elettronica e sensore SOLITEL

DIMENSIONI IN mm



IMPORTANTE

SERVIZIO TECNICO DI ASSISTENZA

I proprietari di strumenti Magnetrol per il controllo di livello possono restituire un prodotto o una qualsiasi sua parte, affinché questo venga riparato o sostituito. Queste operazioni verranno svolte nel minor tempo possibile. Magnetrol International provvederà alla riparazione degli strumenti o alla loro sostituzione senza alcun addebito per l'acquirente (o proprietario) fatta **eccezione per le spese di trasporto**, sempre che:

- a. vengano restituiti entro i limiti di tempo previsti dalla garanzia e,
- b. la verifica in fabbrica determini che la causa del cattivo funzionamento è da attribuirsi a difetti di materiale o lavorazione.

Se il cattivo funzionamento deriva da condizioni estranee al nostro strumento, oppure lo stesso **NON** è coperto dalla garanzia, verranno addebitati i costi sia per la manodopera che per le parti usate per riparare o sostituire il prodotto.

A seconda dei casi potrà risultare più conveniente richiedere la spedizione di parti di ricambio oppure, nei casi limite, di uno strumento nuovo per sostituire quello originale prima che questo ci venga restituito. In tal caso occorre notificare al produttore sia il modello che il numero di serie dello strumento da restituire. Gli addebiti relativi ai materiali restituiti verranno determinati in base all'applicabilità della garanzia.

Non sono ammessi reclami in caso di uso improprio, di cattiva manutenzione o per danni diretti o indiretti.

NORME PER LA RESTITUZIONE

Affinchè il materiale restituito possa essere processato con la massima rapidità, è essenziale compilare il modulo RMA (Return Material Authorisation). Tutti i materiali o componenti restituiti devono essere accompagnati da tale modulo. Lo stesso può essere richiesto al rappresentante di zona o direttamente al produttore. Compilare con le seguenti informazioni:

1. Nome dell'acquirente
2. Descrizione del materiale
3. Numero di serie
4. Azione richiesta (sostituzione o riparazione)
5. Ragioni della restituzione
6. Altri dettagli

I materiali dovranno essere spediti alla fabbrica franco destino. Magnetrol **non accetta** spedizioni in porto assegnato. Dopo la riparazione o sostituzione, i materiali saranno restituiti franco fabbrica.

BOLLETTINO N°: IT 51-639.2
VALIDO DA: AGOSTO 2007
SOSTITUISCE: Aprile 2003

CON RISERVA DI VARIAZIONI



www.magnetrol.com

BENELUX FRANCE	Heikensstraat 6, 9240 Zele, België -Belgique Tél. +32 (0)52.45.11.11 • Fax. +32 (0)52.45.09.93 • E-Mail: info@magnetrol.eu
DEUTSCHLAND	Alte Ziegelei 2-4, D-51491 Overath Tel. +49 (0)2204 / 9536-0 • Fax. +49 (0)2204 / 9536-53 • E-Mail: vertrieb@magnetrol.de
INDIA	C-20 Community Centre, Janakpuri, New Delhi - 110 0058 Tel. +91 (11) 41661840 • Fax +91 (11) 41661843 • E-Mail: info@magnetrolindia.com
ITALIA	Via Arese 12, I-20159 Milano Tel. +39 02 607.22.98 (R.A.) • Fax. +39 02 668.66.52 • E-Mail: mit.gen@magnetrol.it
U.A.E.	DAFZA Office 5EA 722 • PO Box 293671 • Dubai Tel. +971-4-6091735 • Fax +971-4-6091736 • E-Mail: info@magnetrol.ae
UNITED KINGDOM	Unit 1 Regent Business Centre, Jubilee Road Burgess Hill West Sussex RH 15 9TL Tel. +44 (0)1444 871313 • Fax +44 (0)1444 871317 • E-Mail: sales@magnetrol.co.uk